Le magazine d'informations de Gardanne Bimensuel n°335

énergies

VACANCES DE PÂQUES

Un kangourou *aux accueils de loisirs,* *p. 6*

- **Budget :** ***des projets pour l'avenir,*** *p. 8*
- **Séjours :** ***les classes découvertes,*** *p. 15*
- **Étudiants :** ***rencontre autour du sport,*** *p. 13*

www.ville-gardanne.fr
DU 3 AU 18 MAI 2010

Le lycée Fourcade fait son show

Finis la farine et les œufs pour le monome, place aux défilés, à la musique dans la bonne humeur. Vendredi 2 avril, jour des vacances de Pâques, les lycéens et le personnel du lycée MM. Fourcade se sont déguisés pour une fête hors du commun dans l'établissement et une soirée musicale à la Maison du Peuple. La quasi totalité des élèves a joué le jeu et a fait de gros efforts en matière d'originalité. Les tout petits, privés cette année de carnaval dans les écoles, vont avoir du mal à comprendre...

Retraites : pour une véritable solidarité

A l'heure où le gouvernement occupe notre attention avec ses "grands" projets concernant l'interdiction du port de la burqa ou ce serpent de mer que constitue l'insécurité, une question essentielle pour notre avenir est volontairement reléguée au second plan, il s'agit de la réforme des retraites. Un exemple de plus de cette stratégie bien rodée qui consiste à focaliser le débat sur un point mineur pour nous éloigner des problèmes réels.

Focaliser sur un point mineur pour nous éloigner des problèmes réels

Les propositions qui sont formulées, notamment l'allongement du nombre d'années de cotisations et le recul de l'âge de départ, font peser sur les familles de graves menaces.

Gardanne est une ville industrielle où de nombreux salariés ont exercé des métiers pénibles et ils méritent aujourd'hui de partir à 60 ans, voire plus tôt, dans des conditions correctes. Faut-il rappeler que la moyenne des retraites des Français ne dépasse guère les 1 200 €. De nombreuses personnes âgées vivent avec 800 ou 900 € par mois. Comment vivre, ou survivre, dans ces conditions ? Pourtant, les moyens existent. Dans un contexte économique difficile, les plus riches doivent payer plus. Il s'agit aujourd'hui de mettre en place une véritable solidarité entre tous et non de faire de nouveaux cadeaux aux nantis.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

Découvrir l'équitation

Le club *Les cavaliers d'Épona*, situé au quartier de la Plaine, organise une journée portes ouvertes le dimanche 9 mai. Cet événement est ouvert à tous. Toute l'après-midi auront lieu des activités à poney et à cheval autour d'un grand jeu : *Le cheval pursuit,* inspiré du célèbre *Trivial pursuit.*
Rens. 04 42 65 85 15.

Commémoration

Pour commémorer le 65e anniversaire de la Victoire de 1945, une cérémonie avec dépôt de gerbes aura lieu devant le Monument aux morts le samedi 8 mai à 11h.

Olympiades

Le lycée agricole de Valabre accueille le jeudi 6 mai, de 9h à 17h, les *41es Olympiades départementales* autour des métiers verts organisées par la Région. Plusieurs équipes s'affronteront pour réaliser des créations paysagères.

Rassemblement

Les paroisses de la pastorale Étoile Saint-Michel organisent le dimanche 9 mai au parc de Valabre une journée en plein-air avec à partir de 10h messe, témoignages, pique-nique. L'après-midi : parcours familial en forêt, goûter, spectacle joué par les enfants. Une navette est mise à disposition, départ à 9h30 au parking Savine.

Collecte de sang

Le lundi 10 mai de 15h à 19h30 à la Maison du Peuple. Donner son sang est un geste simple qui permet de sauver des vies.

Randonnée

Les Verts terrils proposent le jeudi 13 mai une randonnée sur les crêtes de Cassis jusqu'à la Ciotat avec découverte des calanques (distance : 10 km, 3h30 de marche). Inscriptions obligatoires à l'Office de Tourisme au 04 42 51 02 73.

Enquête Insee

Jusqu'au 24 juillet, l'Insee effectuera sur la commune une enquête par sondage sur le thème : *Emploi en continu* 2e trimestre 2010.
Les ménages tirés au sort seront avertis par courrier.

Une journée pour **l'emploi et la formation**

A l'approche de la fin de l'année scolaire, *une bourse de l'alternance et de la formation professionnelle* se tiendra le mercredi 5 mai à la Maison du Peuple de 10h à 12h15 et de 13h30 à 17h. Son objectif est de favoriser la mise en relation de jeunes avec des entreprises de la région afin qu'ils puissent obtenir un contrat d'apprentissage. Ce contrat permet aux jeunes de bénéficier d'une formation diplômante en alternant travail rémunéré en entreprise et cours théoriques. Différents centres de formation seront également présents pour faire découvrir diverses orientations possibles. De nombreuses filières seront représentées comme celles du bâtiment, des transports, des métiers de la forêt, de l'industrie, des services à la personne. Cette bourse est organisée par la MAIO (Maison de l'accueil, de l'information et de l'orientation) et la Ville de Gardanne, en partenariat avec l'Éducation nationale, le Conseil régional, le Conseil général, le CIO Mistral, la Mission d'insertion, la Chambre des métiers, la CCI et des CFA. Elle est ouverte à tous, aux jeunes comme aux parents.
Rens. au 04 42 51 38 63 (MAIO).

Des entretiens directs pour trouver un stage ou une nouvelle orientation.

Sur la pelouse du Biver Sports

Chaque année depuis maintenant 15 ans, *le Biver sports* organise un tournoi en mémoire d'*Iddir Tati,* ancien vice-président du club. Ce tournoi qui est destiné aux U15 (13 ans) s'est déroulé cette année les 10 et 11 avril au Stade Albert-Curet. Cette fois encore l'affiche était bien remplie avec la participation des clubs de Mirebeau, Bastia, Orange, Digne, Montpellier, Martigues, Bagnols-Pont, Nice et bien entendu celui du Biver sports. Toujours très actif, le Biver sports ne s'est pas arrêté en si bon chemin, organisant le tournoi *Noro-Bounoua* le samedi 1er mai en direction de la catégorie des U13 (moins de 13 ans) et le tournoi Marc Guerrero le dimanche 2 mai concernant quant à lui les U11 (poussins).
Enfin, place aux anciens le samedi 5 juin à partir de 9h au stade Albert-Curet de Biver pour le souvenir *Élie-Lienard* qui mettra en jeu les vétérans.

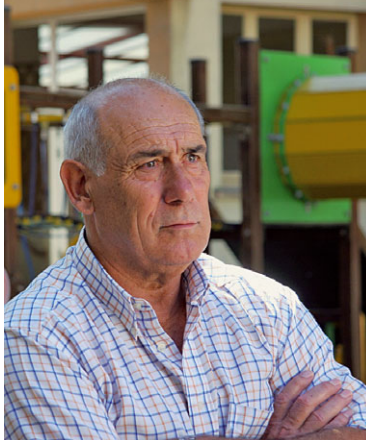
Un printemps animé au Biver Sports.

Des clefs pour de **futurs projets**

Une vingtaine de lycéens de seconde au lycée Fourcade participe à une initiative portée par leur enseignante Laurence Fortin et menée en partenariat avec l'Union nationale du sport scolaire (UNSS), le Comité régional olympique et sportif (Cros) et le Creps d'Aix. Cette action propose à ces jeunes lycéens de suivre une formation pour leur permettre de s'initier à la direction d'association et d'obtenir à la fin du parcours un certificat d'aptitude. *« Il s'agit d'une première initiative qui sera reconduite l'année prochaine,* se félicite Laurence Fortin, *et qui sera très certainement prolongée à l'ensemble du Bassin minier. »* Ainsi, les lycéens se sont rendus récemment au Creps d'Aix-en-Provence pour mieux connaître le monde associatif et sportif. *« Les élèves sont très intéressés et motivés,* tient à souligner l'enseignante. *En dehors des tâches inhérentes à la gestion administrative d'une association, ces derniers ont pu se familiariser avec l'organisation d'événements, en rencontrant par exemple le directeur de l'Open 13 de tennis qui leur a expliqué comment se mettait en place un tel événement. »* Une initiative originale qui donne à ces jeunes d'indispensables clefs pour développer de futurs projets.

Des élèves de seconde en visite au Creps d'Aix-en-Provence.

Max Pierazzi et Gérard Kocyba **nous ont quittés**



Max Pierazzi.

Gérard Kocyba.

Deux anciens élus, deux hommes fortement impliqués dans la vie locale, deux êtres connus et appréciés s'en sont allés, au milieu du mois d'avril. Max Pierazzi était peut-être un peu plus proche des Bivérois pour avoir suivi les traces de son père en tant qu'adjoint à Biver, de 1989 à 2001. Pendant douze années, il a également été président du conseil d'exploitation de *la Régie de l'eau*. Robert Long, ancien directeur témoigne avec une grande émotion, *« Max, c'était avant tout un ami, c'était quelqu'un d'extrêmement serviable, gentil, à l'écoute, quelqu'un avec qui je prenais du plaisir à travailler. »* Cet enfant du pays, ancien mineur, ancien footballeur, ancien chasseur aura marqué bien des esprits.

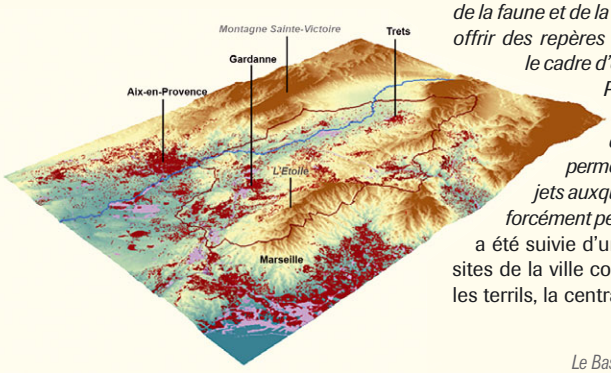
La nouvelle du décès de Gérard Kocyba est tombée brutalement. Percuté alors qu'il effectuait une sortie en vélo, ce dernier aura fait partie, entre 1977 et 1995, des équipes municipales de Roger Meï en tant qu'adjoint au sport, aux loisirs et à l'enfance-jeunesse. Très impliqué dans le fonctionnement de l'ancienne mission locale, il avait accepté de prendre la présidence de la MAIO pour aider les jeunes Gardannais dans leur formation et leur insertion.

Ancien salarié de l'usine *Pechiney* où il avait la responsabilité de la sécurité et de la protection de l'environnement et militant syndical à *la CGT*, Gérard était à la retraite depuis peu. Ce passionné de vélo était adhérent de la section cyclotouriste du *Cles*. Il était depuis de longues années un militant actif du *PCF*.

Nous adressons à leurs familles et à leurs proches nos plus sincères condoléances.

Vers une topographie du **Bassin minier**

Dans le cadre de leurs travaux de recherche, les chercheurs du CNRS de *l'Observatoire Hommes-Milieux* (Ohm) ont rencontré le mercredi 24 mars au puits Y. Morandat Jean-Paul Peltier, élu à l'urbanisme, pour des échanges autour du Plan local d'urbanisme. *« Nous avons abordé de nombreuses questions,* explique Jean-Paul Peltier, *notamment au niveau de l'environnement, des espaces protégés comme les espaces boisés ou les terres agricoles. La dimension extra-communale de leur étude nous intéresse car elle devrait permettre de réaliser une topographie à l'échelle du Bassin minier, d'apporter des remarques et observations sur comment évoluent certains terrains, les milieux travaillés par l'homme, l'évolution de la faune et de la flore. Cela pourra nous offrir des repères supplémentaires dans le cadre d'évolutions possibles du PLU car ce dernier offre une vision sur dix ans et éventuellement nous permettre de réaliser des projets auxquels nous n'aurions pas forcément pensés. »* Cette rencontre a été suivie d'une visite de différents sites de la ville comme les puits Y et Z, les terrils, la centrale thermique.



Le Bassin minier observé à la loupe par le CNRS.

Rencontres omnisports **avec le Cles**

Le Cles et *la FSGT 13* organisent un tournoi omnisports les 22 et 23 mai au stade Savine et au gymnase Léo-Lagrange. Toujours placé sous le signe de la convivialité, cette rencontre réunira 500 enfants et adultes autour du sport populaire dans plusieurs disciplines (football, pétanque, volley-ball, badminton) avec des sportifs de tout le département mais qui viendront également de Paris, de Nice et de Turin. Cette initiative rendra hommage à Frédéric Noriga, jeune animateur du *Cles* trop tôt disparu. Au programme du samedi, BPA 7 (balle au pied) de 9h à 18h30, rencontre des trois filets de 9h à 12h et de 14h à 18h, foot à 11 de 19h à 21h. Le dimanche, foot à 11 de 8h30 à 10h30, volley de 9h à 18h, foot à cinq enfants de 11h à 17h30, et pétanque de 9h à 18h.

Une artiste **chez les artistes**

Au mois de décembre, la classe de CE2-CM1 de l'école Frédéric-Mistral s'est rendue à l'espace Bontemps pour visiter l'exposition de peintures et de sculptures de Christine Banegas. Suite à cette sortie, l'enseignante, Mme Cohendy, a proposé à ses élèves de travailler en arts plastiques à partir des œuvres découvertes. Le mois dernier, l'artiste, accompagnée d'Alain Puech, directeur de l'école d'Arts plastiques, a été accueillie dans la classe pour découvrir les réalisations. *« On a vu l'exposition, la maîtresse a pris des photos de chaque œuvre puis on a choisi celle que l'on voulait reproduire, à notre manière, seul ou à plusieurs, »* expliquent les écoliers. Le rendu est étonnant, Christine et Alain ont souligné la qualité du travail effectué et en ont profité pour répondre aux nombreuses questions sur les techniques de la sculpture, l'utilisation des couleurs, des outils, de la perspective... et ont invité la classe à participer avec leurs créations à *L'enfance de l'art,* salon artistique destiné aux plus jeunes, qui se déroulera à la Maison du Peuple du 7 au 11 juin.

Alain Puech a notamment abordé la notion de perspective.

Des vacances croquées à pleines dents

Grâce à certains services municipaux et associations présentes sur la ville, les jeunes des plus petits aux adolescents ont pu bénéficier de vacances de Pâques bien animées avec un large éventail d'activités déclinées aussi bien dans des espaces "indoors" qu'en plein-air. Un kangourou a même été l'invité des vacances aux accueils de loisirs. Cet animal bondissant en provenance d'Australie qui s'est égaré quelques jours à Gardanne est devenu une véritable mascotte.

❶ *Au programme des vacances aux accueils de loisirs: éducation à l'environnement, randonnées pédagogiques, pique-niques, chasse au trésor, fabrication d'herbiers et de tableaux végétaux...*

❷ *Le kangourou a été l'invité des vacances aux accueils de loisirs sans hébergement.*

❸ *Du 6 au 9 avril, grâce au Judo Club Avenir, une quarantaine d'enfants a pu participer à des sorties ou des mini-olympiades avec tir à l'arc, street hockey, lancer de vortex, jeux de raquettes...*

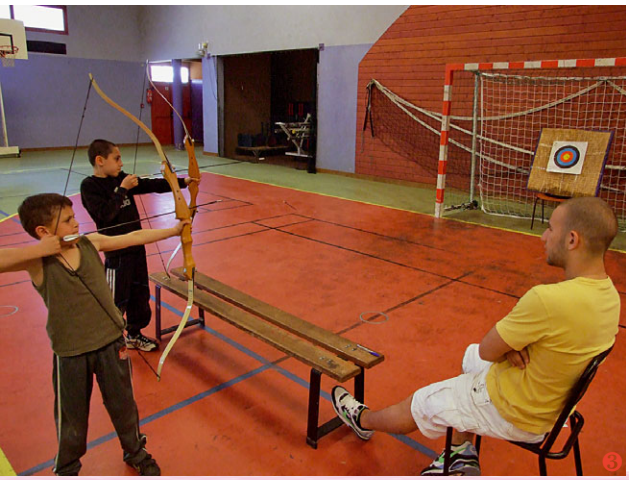
❹ *Baptême de copeaux en compagnie de tourneurs bois pour les enfants participant aux ateliers nature de l'Ecomusée.*

❺ *Au hang'art du service jeunesse, le club Cinévore a proposé le tournage d'une parodie du docteur House dans le cadre de "Soyez curieux, participez".*

❻ *Des ateliers d'improvisation théâtrale ont remporté un vrai succès auprès des jeunes.*

❼ *Les ateliers scratchs et enregistrement de morceaux de musique assistée par ordinateur sont toujours très appréciés.*

❽ *Les randonnées du service jeunesse ont offert de vrais bols d'air.*



Investir sans hypothéquer l'avenir

Avec 53,5 millions d'euros, le budget 2010 de la Ville tient compte de la situation actuelle (effets de la crise économique, désengagement de l'État, suppression de la taxe professionnelle) sans augmenter les impôts locaux et en prévoyant 13,3 millions d'euros d'investissement.

La deuxième tranche des travaux du Cours se poursuit.

Dix-huit mois après le déclenchement d'une crise économique dévastatrice pour l'emploi, le Conseil municipal a voté le 25 mars dernier le budget 2010. Et comme si le contexte international n'était pas assez inquiétant, le gouvernement a jugé utile de supprimer, au 1er janvier, la taxe professionnelle (TP). Pour 2010, les collectivités locales reçoivent de l'État une compensation relais équivalente à ce qu'aurait rapporté la TP, soit pour Gardanne 17,7 millions d'euros. Mais pour les années suivantes, cette compensation sera bloquée, sans tenir compte de l'augmentation de ressources générée par les nouvelles entreprises : entre 2009 et 2010, 417 647 € supplémentaires ont ainsi été perçus par la Ville !

« L'an dernier, l'augmentation des recettes de la TP compensait le désengagement de l'État, souligne Jocelyne Arnal, adjointe au maire déléguée au budget. *Et la Ville dépendait de moins en moins des grosses entreprises comme Rio Tinto ou E.on. Avec la suppression de la TP, on ne sait pas de quoi demain sera fait. »*

Les autres recettes fiscales, celles payées par les ménages (taxe d'habitation et taxe foncière) représentent 7 millions d'euros. Le Gouvernement envisage de revoir à la hausse leurs bases de calcul, ce qui entrainera une augmentation de la taxe d'habitation, en faisant porter le chapeau par les mairies alors qu'elles n'ont aucune responsabilité en la matière. Cette année encore, comme en 2009, la part communale des taux d'imposition n'augmentent pas. Et dans le courant de l'année 2010, une nouvelle politique tarifaire sera mise en place, pour mieux tenir compte des ressources de chaque famille.

> « Les communes qui ont fait le choix du développement économique sont pénalisées. »

De son côté, l'État continue son désengagement en diminuant la dotation globale de fonctionnement (6,6 millions d'euros). Quant à la réforme annoncée des collectivités locales, elle menace à terme les subventions de fonctionnement versées par le département et la région, alors que les recettes de la Caisse d'allocations familiales pour le contrat enfance diminue également. *« On se pose des questions sur ce que représente vraiment l'emploi pour le gouvernement,* constate Yveline Primo, première adjointe déléguée aux finances. *Toutes les communes qui ont fait le choix du développement économique sont pénalisées ! »*

Côté dépenses, maintenant, 38,7 millions sont consacrés au fonctionnement et 14,8 millions à l'investissement. Les dépenses obligatoires représentent plus des deux tiers des dépenses de fonctionnement (masse salariale, intérêts de la dette, contributions à divers organismes), alors que les subventions aux associations et le fonctionnement général des services

La Ville participe à l'extension du Centre Microélectronique de Provence.

Solidarité, économie, enfance : trois priorités.

comptent pour 31 %. Parmi ce dernier poste, un effort particulier va être fait sur les économies d'énergie (chauffage, électricité, carburant) auprès des agents municipaux. *Pour les consommations des bâtiments municipaux, jusqu'à présent tout était centralisé. On va désormais identifier le coût énergétique de chaque bâtiment. Nous allons aussi engager des travaux d'isolation importants sur les façades des écoles de Biver, »* souligne Yveline Primo. Dans les dépenses de fonctionnement, les priorités portent sur l'aide sociale, l'enfance et le développement économique.

Côté investissement, la Ville ne recourra pas à l'emprunt pour les travaux de l'année 2010. Avec les différentes réserves (excédents budgétaires de 2009, excédent de fonctionnement 2010), ce sont 7,3 millions d'euros qui permettront de financer en partie 13,3 millions d'investissement. Cela concerne des engagements déjà commencés et étalés sur plusieurs années comme la deuxième tranche des travaux du Cours (Forbin), les aménagements de voirie autour des Roseaux de Cézanne, la deuxième tranche de l'hôtel d'entreprises à Morandat, la participation de la Ville à la réhabilitation de Notre-Dame ou des Côteaux de Veline, la participation à la deuxième tranche du Centre Microélectronique de Provence, des travaux de pluvial aux Molx et à la zone Avon... représentant au total 5,9 millions d'euros

Par ailleurs, il faut citer le lancement d'études pour des travaux en projet comme la crèche à Biver, la maison de la vie associative, le siège de l'AS Gardanne, le foyer Nostre Oustau, la restructuration du service enfance-scolaire, le pôle culturel à Morandat... Soit 1,4 million d'euros. S'ajoutent à cette partie les reports des travaux engagés en cours de paiement (montée Font du Roy, vidéoprotection sur les parkings de la gare et Mistral, restauration du mur de Gueydan...) représentant 3,1 millions d'euros.

Enfin, la dernière partie concerne l'entretien du patrimoine (bâtiment, mobilier urbain, voirie, éclairage), le parc de véhicules, le mobilier et le matériel informatique, pour un total de 2,5 millions d'euros. Toutes ces mesures se font dans le cadre d'un endettement modéré, Gardanne étant l'une des communes les moins endettées de sa catégorie. Le montant des intérêts de la dette diminue, de même que le remboursement du capital. L'encours de la dette (ce qu'il reste à rembourser au total à un moment donné) s'élevait au 31 décembre 2009 à Gardanne à 613 € par habitant, bien en dessous de la moyenne régionale (1 095 € par habitant). Chaque année, le remboursement de la dette (capital+intérêt) représente 74 € par habitant (contre 155 € dans la région). Enfin, un classement du magazine Capital sur 450 villes de France place Gardanne à la 16e position des communes où la fiscalité locale est la moins lourde (et encore, l'enquête exclut les foyers les plus modestes, bénéficiant d'exonérations).

16e position sur 450 des communes où la fiscalité locale est la moins lourde

Autrement dit, la situation financière de la ville est saine. Mais la réforme des collectivités territoriales fait peser de lourdes inquiétudes pour les années à venir. *« A terme, au travers de la loi que propose le gouvernement, les impôts locaux reposeront à 25 % sur les entreprises et à 75 % sur les ménages. Le gouvernement entend par ailleurs conditionner le niveau de dotations de l'État à la réduction des dépenses et de l'emploi public local. Au travers du vote de ce budget, nous sommes allés à l'encontre de ces choix. Nous voulons poursuivre dans le sens de la pérennité des missions et de l'emploi public. Nous sommes convaincus que l'avenir du service public local et de la démocratie de proximité sont en jeu. Nous faisons tout pour construire une riposte citoyenne à la hauteur du danger de l'attaque portée par le gouvernement. »*

Contribution à la réhabilitation de Notre-Dame.

Deux rendez-vous avec **l'école de musique**

Mardi 11 mai à 20h30
Concert des professeurs
A la Maison du Peuple, entrée libre

Mardi 18 mai à 18h
Atelier rock et percussions
Au 3 casino, entrée libre

Un mois avant sa fête annuelle, l'école municipale de musique vous propose deux rendez-vous. Le premier met en scène les professeurs avec un programme musical de bonne facture. On pourra y retrouver: L'ouverture des *Noces de Figaro* de Mozart, *La danse macabre* de Saint-Saens, *Asturias* d'Albeniz avant un duo réunissant violon guitare sur un morceau de musique classique de Paganini et une pièce pour piano à huit mains où deux pianos se font face. Ensuite le programme ira vers des musiques plus actuelles avec *Under my Thumb* et *Paint it black* des Rolling Stones et *The Chicken* de Pastorius plutôt jazz funk. L'entrée est libre mais lors de la distribution du programme le public est invité à donner une petite contribution qui sera remise au profit de *Delta Sud,* un foyer pour enfants. Le deuxième rendez-vous aura lieu une semaine après avec la dernière audition de l'année qui réunira des élèves de l'école de musique autour de formations à géométrie variable avec guitares électriques, batterie et djembés.

Une création **pataphysicienne**

Mardi 4 mai à 18h
Conférence Théâtre
A la Médiathèque, entrée libre

Éveline Wojak et Pierrick Bonjean sont deux jeunes Gardannais qui viennent de monter leur compagnie *L'Agonie du palmier* et sont heureux de présenter leur toute nouvelle création, finalisée à la Médiathèque. Ils proposent ainsi une conférence-spectacle intitulée *L'eau n'y est pour rien,* mise en scène d'après un écrit de Boris Vian. Cette pièce parlera de pataphysique (science des solutions imaginaires). Une invention d'Alfred Jarry, capable, par exemple, de calculer précisément la surface de Dieu ! Adepte de l'absurde comme seule explication possible du monde, Boris Vian devient grand pataphysicien devant l'éternel (qui d'après Jarry et ses savants calculs serait infiniment petit) en entrant au collège de pataphysique le 22 merdre 79. Les lettres de Boris Vian écrites au Collège de pataphysique sont une véritable fête des mots. Éveline Wojak et Pierrick Bonjean les ont mises en scène et les jouent sous la forme d'une conférence au cours de laquelle ils donneront à voir et à entendre les inventions langagières de Vian.

Arts graphiques & voyage coloré

Jusqu'au 8 mai
Exposition de James Gillant

Du 10 au 16 mai
Exposition de Nicole Canal

A l'espace Bontemps, entrée libre

Deux expositions sont à découvrir à l'espace Bontemps. La première de James Gillant intitulée *Moyen d'expression* présente des dessins sur papier se situant à un carrefour entre art contemporain, graphisme, bande-dessinée et illustration. Elle est visible tous les jours de 9h à 13h et 14h à 18h.
Vernissage mardi 04/05 à 18h30.
La seconde joliment nommée *Ushuaia... !?* est de Nicole Canal et propose un feu d'artifice de couleurs et une invitation à voyager à travers des Ushuaia peints à l'huile. Elle est à découvrir tous les jours de 10h à 12h et de 15h à 18h30 et le dimanche de 10h à 12h30 et de 15h à 17h30.
Vernissage mardi 11 mai à 18h30

Roméo, l'africain

Vendredi 7 mai à 20h30
L'histoire d'amour de Roméo et Juliette
Théâtre musical au 3 Casino

L'Agence de voyages imaginaires, compagnie de théâtre issue des célèbres *Cartoun Sardines*, présente *L'histoire d'amour de Roméo et Juliette* d'après W.Shakespeare. Une création étonnante où une seule comédienne, accompagnée de deux musiciens-manipulateurs, joue en virevoltant les différents personnages de la pièce Shakespearienne. Elle est tout à la fois la nourrice affectueuse et les amants qui s'aiment fougueusement, le poignard effilé et félon et le flacon de poison, le pieux dominicain et la couche nuptiale... L'intrigue est éculée, tricotée depuis quatre siècle ? Voire... car cette adaptation de *Roméo et Juliette,* créée en pleine brousse au Cameroun près de Yaoundé, revisite l'histoire comme si elle s'était passée en Afrique. D'ailleurs, certaines élucubrations vont même jusqu'à affirmer que le célèbre dramaturge est en réalité un auteur arabe : Le cheikh Spear ! Alors pourquoi ne pas débuter l'idylle de Roméo et Juliette dans une oasis près de Dar es-Salam ? Aussi, l'histoire commence-t-elle à la lueur d'une lampe à pétrole autour de malles posées et de matériel de camping qui ne tardent pas à se déplier en petit théâtre de campagne. Ensuite, l'histoire d'amour est irrespectueusement troussée et détroussée par la compagnie. Une sorte de grand tout. Du concentré Shakespeare.

L'actu du ciné

En cette première semaine de mai (à partir du mercredi 5), vous pourrez voir (ou revoir) l'adaptation au cinéma de la BD de Jacques Tardi par Luc Besson, *Les aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec*. Mais aussi *Shutter Island,* de Martin Scorsese, avec Leonardo DiCaprio. Parmi les nouveautés, on signalera *Tout ce qui brille,* de Géraldine Nacache et Hervé Mimran, *Les invités de mon père* de Anne Le Ny, avec Fabrice Luchini, Karin Viard et Michel Aumont et *Iron Man 2* de John Favreau avec Robert Downey Jr, Don Cheadle, Scarlett Johansson et le revenant Mickey Rourke. A partir du 12 mai, ne manquez par *Robin des bois* de Ridley Scott avec Russell Crowe, qui fera l'ouverture du *Festival de Cannes.*
Le premier trimestre 2010 a été marqué par une fréquentation en hausse de 12 % par rapport au premier trimestre 2009, soit 1 479 entrées supplémentaires. Et les initiatives conviviales trouvent leur public, comme la dernière soirée surprise qui a attiré 85 spectateurs pour *New York I love you* en avant-première.

Horaires et programmes disponibles sur cinema-gardanne.fr
Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

3 Casino cinéma, 11 cours Forbin, Rens. 08 92 68 03 42 (0,34€ la minute)

370 adhérents pour l'OGG

Une partie des jeunes récompensés le 3 avril.

L'Olympic Gym Gardanne est une association créée en 1991. Avec 370 adhérents cette saison, le club propose des cours de gymnastique mais aussi de la gym d'entretien, de la gym senior, du hip-hop et de l'aérobic. Au début du mois d'avril, une compétition interne au club a été organisée au Cosec.

La journée du 3 avril a été mise en place par le club pour permettre à tous les enfants, quel que soit leur niveau, de participer à une compétition, de les mettre en condition et de recevoir une médaille ou un diplôme. Deux cent quatre-vingts enfants ont répondu présents à cette initiative. Même les enfants en baby-gym y ont participé. *« C'est un moment très important pour nous,* explique Karine Martinez, responsable du club. *Lors de cette journée, tout le monde se rencontre, la chance de monter sur le podium est donnée à tous. Cette année, nous n'avons pas accueilli d'autres clubs car avec neuf week-ends de compétitions qui s'enchaînent, ils ont trouvé l'idée un peu folle ! »* Mais rien n'arrête Karine et son équipe de bénévoles, il faut dire que les résultats obtenus par les jeunes compétiteurs les encouragent. *« Ce qui est primordial pour nous, c'est arriver à garder les adolescents au club, un âge parfois difficile où les préoccupations sont ailleurs, poursuit-elle. Pour ce faire, nous les impliquons au maximum dans la vie du club. Ils nous aident auprès des plus petits, ils peuvent faire partie de l'organisation s'ils le souhaitent. Certains font des formations de juges, d'autres d'entraîneurs, on leur propose des stages où ils rencontrent d'autres gymnastes. »*

4 gymnastes au Danemark en juillet

Et cela fonctionne !

Côté résultats, le club peut être satisfait. Depuis le début du mois de janvier, le nombre de podiums est révélateur, au niveau du département comme de la région. Au championnat inter régional du 10 avril, les garçons ont fait quatre podiums, et un chez les filles. Suite à un casting régional, trois filles et un garçon du club ont été sélectionnés pour représenter la France à *l'Eurogym* qui se déroulera au Danemark en juillet. Encore une satisfaction...

Un cartable pour le Maroc

Cette année encore, à l'occasion de cette rencontre, *l'Olympic Gym Gardanne* s'est jointe à l'opération *Un cartable pour le Maroc,* menée par Lucien Moraldo, ancien adjoint au sport. *« Cela fait maintenant plusieurs années que l'on a un partenariat avec un orphelinat situé près d'Agadir. Grâce notamment aux associations gardannaises, des collectes de livres et de fournitures scolaires sont mises en place et je les apporte personnellement à l'orphelinat ou dans une école. Je récupère également des ordinateurs s'ils sont en état de marche ou s'ils peuvent être réparés, il y a des gens au Maroc qui peuvent le faire. »* Pour tout renseignements complémentaires, vous pouvez joindre Lucien Moraldo au 06 76 48 21 18. De son côté, *l'Olympic Gym Gardanne* continue de recueillir vos dons.

Un challenge sportif pour les étudiants

Le premier avril dernier, les étudiants du lycée Marie-Madeleine Fourcade, du LP de l'Étoile et du Centre Microélectronique de Provence G.Charpak ont participé à une journée d'échanges sportifs mise en place par le service municipal des sports. Pour cette première, ce sont les étudiants de Fourcade qui remportent le trophée.

Au cours du premier trimestre de l'année scolaire, *un rallye étudiants* est proposé par la municipalité afin que les élèves des différents établissements se rencontrent et puissent découvrir la ville. Cette année, en accord avec les chefs d'établissement et les professeurs d'éducation physique et sportive, le service municipal des sports, aidé par les animateurs du service jeunesse, a décidé de créer un événement semblable autour d'activités sportives réservé aux deuxièmes années. Les quarante-deux étudiants présents se sont donc mesurés au football à 6, au volley, au lancer de vortex, au saut en longueur, au relais deux fois 400 mètres et au badminton. *« L'ambiance a été à la hauteur de ce que l'on espérait,* souligne Hélène Biondi du service des sports. *L'autoarbitrage a bien fonctionné et l'esprit a été très fair-play. Nous espérons seulement que les filles soient un peu plus représentées par la suite. Je tiens à souligner l'investissement des responsables des trois établissements présents ainsi que de leurs professeurs d'EPS. »* La journée s'est terminée par la remise des récompenses autour d'un rafraîchissement, pour ce premier cru, ce sont les étudiants du lycée Marie-Madeleine-Fourcade qui sont repartis avec le trophée sportif qui sera remis en jeu l'an prochain.

Des rencontres dans un esprit très fair-play

1. *Une très bonne ambiance, du début à la fin.*
2. *Les équipes se sont affrontées autour du ballon rond sur le stade de Fontvenelle.*
3. *Dans le gymnase, le volley a connu un grand succès.*
4. *Bravo aux participants du lycée MM. Fourcade qui remportent le trophée 2010.*

La formation au menu

Concilier la nécessité pour de nombreux jeunes de faire un stage en entreprise et la capacité de celles-ci à les accueillir, telle a été la question abordée lors du petit-déjeuner économique qui s'est tenu au centre Perform.

C'est à Biver, dans les locaux de *la Maison de la formation* qu'élus, chefs d'entreprise, enseignant et institutionnels se sont retrouvés sur le thème des stages en entreprise. L'occasion pour chacun de faire part de son expérience et de ses attentes en la matière. Une question qui est loin d'être anecdotique comme le souligne Roger Meï qui rappelle que *« les stagiaires que vous formez aujourd'hui sont vos employés de demain. »* Au-delà des stages en entreprise, c'est bien de la future possibilité pour les entreprises de trouver des employés qualifiés et pour les jeunes d'être opérationnels dès leur entrée sur le marché du travail et donc de trouver rapidement un emploi, dont il est question. L'emploi qui, comme le rappelle Roger Meï *« connaît actuellement une situation difficile sur Gardanne avec 35 postes en moins à Comégar, 60 à Alcan et autant à la Snet. »*

Certains ne savent même pas pourquoi ils sont là

Dans ce contexte, c'est une nécessité pour de nombreux jeunes de trouver des stages réellement formateurs et motivants. Encore faut-il que les entreprises soit en capacité de les accueillir... et de les former. Un investissement en temps que les chefs d'entreprise présents sont prêts à faire, mais dont l'application se heurte souvent à de nombreux écueils comme en témoigne Jean-Marc Meguerditchian, directeur de la société *Carpet services. « J'ai actuellement trois stagiaires, et j'en accueille régulièrement. Chez certains il y a un manque de motivation ou d'envie de travailler, pour d'autres un comportement inadapté et un refus d'être dirigés. Quand on a une entreprise à mener, on ne peut pas se permettre d'être tout le temps derrière eux. C'est à l'école de les cadrer et de veiller à nous envoyer des jeunes motivés.* "

La motivation et le suivi des établissements scolaires, deux aspects essentiels pour Marcel Maccario, ancien chef d'entreprise qui a formé de nombreux apprentis, travaillé avec des CFA et qui est actuellement secrétaire de l'association *Perform. « Il faudrait bien préciser ce qu'on doit faire faire au stagiaire. On en voit souvent arriver qui ne savent même pas pourquoi ils sont là. Et puis il faudrait plus de suivi de la part du professeur responsable du stagiaire. »*

Des questions qui pourraient prochainement trouver une réponse comme le souligne Nathalie Nérini, adjointe au maire en charge de l'emploi et de l'insertion. *« Nous travaillons actuellement à une charte de l'accueil des stagiaires, dont l'un des objectifs est d'aider les entreprises à les recevoir. »*

Autre proposition faite durant la réunion, établir avec les établissements scolaires une liste des stages pour l'année en cours et à venir, ou encore créer une association des entreprises de Gardanne pour fédérer les possibilités d'accueil de stages et démarcher les établissements scolaires pour trouver des jeunes intéressés par les stages proposés.

Parmi les entreprises qui avaient répondu à l'invitation, toutes intègrent déjà régulièrement des stagiaires et sont disposées à continuer.

Fédérer les bonnes volontés pour favoriser l'accès aux stages en entreprises par les jeunes.

Le ciel, le soleil et la mer

Voile et découverte du milieu marin au programme.

Comme chaque année, des classes des écoles primaire de Gardanne vont partir à l'aventure pendant une semaine à l'occasion des séjours classes de découvertes, certains sur la côte d'Azur, d'autres en Languedoc-Roussillon.

C'est une grande effervescence qui règne devant la mairie annexe de Biver en cette fin d'après-midi du mardi 20 avril. Des groupes d'enfants courent en tous sens et piaillent joyeusement tandis que leurs parents discutent. Tous sont venus pour une réunion d'information sur les classes découvertes qui vont bientôt les concerner durant la semaine du 3 au 7 mai. Accueillis par Guy Pinet, adjoint au maire en charge de la vie scolaire, des enseignants, le service municipal de l'enfance et l'équipe de direction du centre qui va les recevoir, tout le monde s'installe. *« Nous vous avons invités pour vous présenter le séjour classe découvertes que vont faire vos enfants. Pour eux c'est un événement important de cette année, car beaucoup vont sortir du giron familial pour la première fois. Pour vous ce peut être une source d'inquiétude, nous sommes donc là pour répondre à vos questions et vous rassurer, »* déclare Guy Pinet en préambule à cette réunion.

S'ensuit la présentation du centre *Les flots*, situé entre Sanary et Bandol qui va héberger les CM1, CM2 et une Classe d'intégration scolaire (Clis) de l'école Frédéric-Mistral, ainsi qu'une classe de CE2/CM1 de l'école Paul-Cézanne. Un total de 61 élèves encadrés par trois enseignants et les animateurs du centre, ainsi que par des intervenants diplômés d'État pour les activités spécifiques. Activité phare de cette semaine, la voile, à raison de quatre séances d'environ trois heures. Le mercredi c'est relâche avec notamment une visite de l'archipel des Embiez et du musée océanographique, assortie d'une conférence. Un séjour également ponctué de visites du port de Bandol, de la capitainerie et des douanes. Outre des activités artistiques, les enfants vont aussi avoir l'occasion de mettre en eau un aquarium peuplé des animaux qu'ils auront pu pêcher à l'épuisette et qui seront relâchés à l'issue du séjour. Enfin, une soirée festive viendra clore cette semaine bien remplie.

Une fois rentrés, les élèves pourront prolonger cette aventure par un travail pédagogique sur tout ce qui aura été découvert durant le séjour. Une manière d'apprendre originale et plaisante, mais qui a un coût comme le rappelle Guy Pinet. *« Malgré un contexte économique difficile, cette année encore le conseil municipal a voté un budget éducation conséquent, dont 70 000 € sont consacrés aux classes découvertes. Cette somme permet à la Ville de prendre en charge 70 % du coût de ce séjour. »* Pour l'heure, près de 40 000 € ont été investis pour les séjours des écoles de Biver, ainsi que pour deux autres classes des écoles Albert-Bayet et Jacques-Prévert qui partiront du 14 au 19 juin au centre *Les Portes du Roussillon* situé à Port Barcares, pour un séjour sur le thème *Voile et environnement marin*. Le reste pourra servir à financer d'autres projets classes découvertes au troisième semestre, comme par exemple des classes de neige ou des classes *cirque*.

Des projets à suivre...

Une manière d'apprendre originale et plaisante

Guy Pinet, adjoint au scolaire, des élèves des écoles de Biver et leurs parents assistent à la présentation du centre qui va les accueillir.

Leï Mendi

En juin 2009, c'est avec grand plaisir que nous avons découvert le centre d'Ailefroide construit après-guerre par les mineurs. Ce centre a été acquis par la Mairie pour 375 000 € en 2007. Il comprend un grand chalet, quatre gîtes annexes et environ 15 000 m² de terrain.

Situé à l'entrée du parc national des Écrins, il offre aux Gardannais et aux Bivérois la possibilité de passer d'agréables vacances à moindre coût, dans un cadre exceptionnel. Excellent pour une remise en forme, des randonnées !

Dès votre arrivée, vous êtes accueillis chaleureusement. Sur place, le hameau d'Ailefroide, commune de Pelvoux, vous propose un certain nombre de services : un office du tourisme, des commerces d'alimentation, une librairie, de la location de matériels de montagne, des restaurants ainsi qu'un bureau des Guides.

La saison 2009 a vu l'apparition de nouvelles clientèles, d'abord les familles de Gardanne qui découvrent le site et les groupes festifs. A remarquer un développement notable de la fréquentation de clubs sportifs.

Pour 2009, les frais annuels à la charge de la Ville se sont élevés à 45 855 €. A l'avenir, il conviendrait d'équilibrer les comptes.

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone
conseillères municipales de Gardanne et Biver
www.cruveiller. com
Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21

De qui se moque-t-on ?

En 2013 Marseille deviendra capitale européenne de la Culture et la municipalité a décidé de s'associer à l'évènement.

Adhésion payante au dispositif, subvention annuelle de 73 500 € et maintenant création d'un poste de chargé de mission, équivalent cadre A de la Fonction publique, le coût cumulé de la participation de notre Ville jusqu'en 2013 avoisinera les 500 000 € !

Réponse de la Majorité municipale à nos questions, 1 € investi en rapportera 2. Comment croire que cette opération permettra d'engranger 1 million d'euros de retombées.

Priorités de l'événement : organiser *Arts et Festins du Monde* et *le Festival cinématographique d'Automne*, mais en version XXL. Quelles sont les nouveautés justifiant un tel investissement ?

La culture scientifique sera également à l'honneur, difficile d'imaginer l'engouement populaire qui accompagnera un tel programme.

Les Gardannais pourront toujours se consoler et rire jaune de la mauvaise blague du 1er avril des services municipaux annonçant la venue de Johnny Hallyday. Quelle grotesque plaisanterie et quel manque de respect pour tous ses fans gardannais.

Grégory Calemme / Pierre Sandillon 06 12 48 44 13
www.gardanne-reussir-ensemble.com

Gardanne est-elle une ville calme et tranquille ?

Le dernier fait divers dans notre ville nous prouve le contraire. Mardi 13 avril a eu lieu une attaque en plein jour sur le Cours contre la bijouterie Pfitzinger.

Force est de constater que les faits divers reviennent régulièrement à la une de Gardanne... sans compter ceux non révélés !

Commerçants et citoyens vivent cette violence dans le désarroi et l'amertume. La colère monte !

Dans notre programme en 2008 et lors des conseils municipaux, nous demandons sans cesse une présence policière renforcée, notamment sous forme d'îlotiers. A ce jour, rien de tout cela n'est franchement engagé ! Plus grave : en matière de sécurité, aucun projet, aucune décision n'a été prise pour protéger nos concitoyens, et ce malgré les engagements du maire il y a 9 ans (voir sur notre site l'article paru en mars 2001).

Gardanne 21 000 habitants et... une douzaine d'agents municipaux : malgré leur mobilisation permanente, ils ne peuvent faire plus que ce qu'ils sont ! Il en faudrait au moins une vingtaine pour une commune de notre taille.

Nos propositions axées sur le renforcement de la visibilité des policiers et des moyens humains et matériels sont détaillés sur notre site
http://elanpourlavenir.free.fr

Écrire à elanpourlavenir@free.fr
François-Michel Lambert et Bruno Amic

Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 00

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne. Sur RdV à la Mairie de Biver le jeudi matin (04 42 51 79 16 ou au 04 42 58 39 74).
- ***Bernard Bastide,*** 2e adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice.
- ***Nathalie Nerini,*** 3e adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi de 9h à 16h30. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Jeannot Menfi,*** 4e adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e adjointe déléguée à l'action sociale. Sur RdV le lundi matin de 10h à 12h à la Mairie de Gardanne. CCAS 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi matin à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

American music

En attendant "Arts et Festins du Monde" les 21 et 22 mai, la Médiathèque vous propose une petite sélection de musique des États-Unis, le pays qui a donné naissance à des genres aussi importants que le blues, le jazz, le rock, la soul, le rap...Et tout cela grâce à la diversité culturelle de ses différentes populations.

INDIENS

Indian rezervation blues and more

Dixiefrog

Entre blues, country, chants traditionnels, folk américain, cet album fait voler en éclats les clichés et met en lumière l'apport des tribus dans la musique américaine et plus particulièrement leur influence sur le blues originel. Un projet unique qui présente la musique des indiens d'aujourd'hui, mené par la musicienne Pura Fé (indienne Tuscarora) et produit par *Music Maker,* label américain qui aide les bluesmen à relancer leur carrière.

BLUES

The beginning of the MusicMaker story

Guitar Gabriel

Dixiefrog

Au travers de 21 titres vous découvrirez avec délice le jeu de guitare et la voix de *Gabe.* Seul, avec son frère Pernell King, sa sœur Lucille Lindsay, avec Tim Duffy (guitare) ou Michael Pernish (piano) il vous fera frissonner au son d'un blues roots. Un DVD superbe reprend la formidable aventure de Music Maker dans lequel vous retrouverez *Gabe.* mais aussi Captain Luke, John Lee Holleman et bien d'autres.

CREOLE

Marron: la piste Créole en Amérique

André Gladu

Les films du paradoxe

Au travers de trois documentaires distincts, ce DVD est un hommage à la culture créole de Louisiane et particulièrement aux apports des *Marrons,* ces esclaves fugitifs qui ont laissé en héritage leur esprit de résistance, leur goût de la liberté et la musique. Il y est aussi question de Zarico, musique populaire distincte de la culture créole noire francophone de Louisiane et de jazz de la Nouvelle-Orléans.

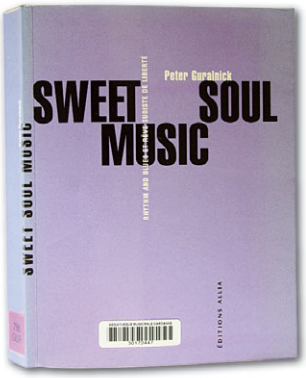
SOUL MUSIC

Sweet soul music: rhythm'n blues et rêve sudiste de liberté

Peter Guralnick

Editions Allia

Publié en 1986 mais traduit en 2003, *Sweet Soul Music* est le roman vrai d'hommes et de femmes qui ont changé l'histoire de la musique populaire, d'artistes soul qui ont participé au mouvement des droits civiques, et au final, au bouleversement des mentalités raciales et sociales aux USA. Et chez Allia, lorsque la musique sort des studios pour aller dans la rue, cela donne un livre passionnant.



JAZZ

Abandoned wheel

Vardan Ovsepian

Fresh Sound New Talent

Originaire d'Arménie où il a commence ses études musicales au conservatoire de Erevan, ce jeune pianiste né en 1975 fait partie de la prometteuse et toute nouvelle génération de jazzmen *made in USA.* Et, comme ses prédécesseurs, il ne renie en rien ses origines et ses influences européennes et orientales, au contraire elles enrichissent sa musique. Ce *piano solo* n'est pas non plus sans rappeler Keith Jarrett ou Brad Mehldau.

RAP

Before I self-destruct

50 cents

Universal Music

Dernier album en date du rappeur new-yorkais, pour lequel il a su bien s'entourer (Nate Dogg, Eminem, Dr Dre, et R. Kelly sont ses invités) *50 cents* nous raconte l'histoire suivante : *« Before I self-destruct, I'll relapse, then detox »* (avant que je ne me détruise, je rechute puis je vais en désintox.). Cet album, dont la pochette nous montre *50 cents* le visage à moitié brûlé par une sorte de magma est dans la plus pure tradition du genre.

La Médiathèque est ouverte le mardi de 13h à 19h, le mercredi et samedi de 10h à 17h, le jeudi et le vendredi de 14h à 18h

Consultez l'état de vos prêts et réservez sur le site www.mediatheque-gardanne.fr

DIVERS

Vds 5 **fauteuils** cuir noir, accoudoirs chromés modernes 25€ l'unité Tél. 06 17 51 23 81

Vds **ordinateur** Compaq, écran plat, windows XP, live messenger, pack office, 250 Go, 1 Go de mémoire, valeur 800€ cédé 300€ à déb Tél. 06 20 70 56 98

Vds **vélo homme** + 6 fauteuils de jardin + armoire de toilette + frigo + vaisselier + élément de cuisine avec hotte Tél. 04 42 58 47 88

Vds **bac à douche** + bidet avec robinet + salon de jardin & table ronde, 2 fauteuils, 2 chaises blanches Tél. 04 42 51 01 34

Vds **remorque** Castorama petites roues non basculante 1,5 m sur 1 m sur 0,3 m, charge utile 500 kg, valeur 400€ Tél. 06 21 77 33 00

Vds 4 **jantes alu** Borbet montées sur pneus Uniroyal, 205/55 R16 91 V spécial pluie + 4 jantes JA 15 pouces montées sur pneus Lassa, 195/50 R 15 82 V, excellent état, prix intéressant Tél. 06 13 06 43 82

Vds **VTT** Nakamura Sport Cliff Lite gris, taille 17 pouces, cadre alu, fourche Santour MG 81, dérailleurs AV Sh. Altus, pneus Michelin Country, très bon état, valeur 80€ Tél. 06 16 79 53 11

Vds prix intéressant divers **volets PVC** blanc persiennés Franciaflex année 2004 avec gonds noirs Tél. 06 16 79 53 11

Donne **gazinière** 4 feux (four inutilisable) + aspirateur Homday 1600 W Tél. 04 42 51 25 89

Vds **maxi cosy** + poussette 50€ état neuf + lunettes soleil femme Guess jamais servies Tél. 06 17 72 60 32

Vds **bureau** en pin avec tiroir + étagère 20€ + aspirateur avec sac bon état de marche 40€ Tél. 06 26 17 37 02

Vds 2 **vélos adulte** bon état H & F, 60€ les deux Té. 06 10 57 01 97

Vds **bateau** moteur Mercury 4 CV + voiles + remorque + accessoires prix intéressant Tél. 06 14 04 41 91

Vds **poêle** fuel Supra état neuf prix 400€ cédé 200€ + vélo Riversade n° 07 b''Twin état neuf prix 740€ cédé 550€ + meuble bois bas avec télé 51 cm Philips 100€ Tél. 06 24 55 58 16

Vds **lavabo**, baignoire, bidet, WC, miroir spot assorti 200€ excellente qualité Tél. 04 42 58 47 46

Vds banc de **musculation** 60€ Tél. 04 42 61 42 23

Vds canapé **convertible** + fauteuil en tissu 50€ Tél. 04 42 65 85 51(ap. 19 h)

Donne grande **armoire** à glace excellent état H 180 cm L : 200 cm P ; 50 cm., assurer le déménagement (2ème étage) Tél. 04 42 51 59 54

Vds **vêtements bb** de 12 à 24 mois de grandes marques, Dior, Mosquino... très bon état possibilité de lots Tél. 06 75 24 42 08

Vds pelotes de 50 gr de **coton blanc** Sartel fleuri 1€ l'unité Tél. 06 29 60 92 29 (HR)

Vds **TV** Phillips 70 cm tube cathodique état neuf, 120€ à déb. Tél. 04 42 58 04 32

Vds **encyclopédie** Bordas 12 volumes + DVD Hachette valeur 1130€ cédé 900€ + buffet 3 ptes, table ovale avec rallonges, 6 chaises champêtres, table de salon, le tout en noyer de France massif Tél. 04 42 51 17 48 ou 06 32 09 96 69

Vds **fenêtre** PVC 98 x141 50€ + 127x217 80€ + Grille 110x124 30€ + vélo appt 100€ + machine à coudre Pro 300€ + lit bébé complet 60x120 80€ + pneu neige 195 60/15 60€ + ensemble de garage moteur 100€ Tél. 06 13 12 21 37

Vds **pompe** à gasoil pour Citroën AX prix 30€ Tél. 06 10 17 11 00

Vds 3 paires de doubles **rideaux** H 2m40, Larg 1 m40 froncé, une paire tissus provençal bordeaux, tissus provençal bleu, tissus à carreaux jaune & blanc, 40€ la paire Tél. 04 42 58 08 55

Vds **frigo/congélateur** + machine à laver état neuf le tout 250€ Tél. 04 42 29 07 88 (HR)

Vds **TV** Sony Tube cathodique, 100 Hz écran plat 72 cm fonction PIP TBE KV29C3B 60€ + lampadaire bois foncé torsadé 20€ Tél. 06 61 22 68 87

Vds **table de ferme** & 6 chaises + clim réversible Supra + robot chef pour pétrir haché... + petit frigo + machine à pain + lit 140 Ikéa avec tiroir rangement + canapé 3 pl. velours + 2 porte-fenêtre volet roulant en PVC Tél. 06 18 74 60 57

Vds **meuble** de salle de bain neuf en bois exotique 92 cm de large, jamais servi dans emballage 100€ Tél. 06 99 73 64 80

Vds **mini enceintes** multimédias Philips, neuves, jamais utilisées compatibles sur PC MAC (son de bonne qualité, gestion facile des câbles) 20€ Tél. 06 62 68 10 92

Vds **JPS** Sony 100€ + bouteille gaz vide 10€ Tél. 06 13 59 72 36

Vds **piscine** neuve 2,45 m X 60 pompe intégré 12V filtre intégré 45€ + cafetière élec neuve 5€ Tél. 04 42 51 10 04

Vds **lit pliant** 1 pers avec matelas 10€ + 2 armoires colonnes 30 X 180 cm idéale sdb 5€ l'unité + évier 91 X 48,5 cm crème & robinet 15€ + mini chaîne hifi & 2 enceintes 15€ Tél. 04 42 29 67 91

Vds **vélo** Elliptique pour gym/cardio TBE 100€ + poêle à bois supra rectangulaire sur pied avec porte TBE 280€ + jean's de grossesse T. 42/44 et 46 8€ pièce Tél. 06 23 68 48 45

Vds 220 vieilles **tuiles** plates 1€ pièce Tél. 06 18 90 48 56

Vds **bahut** vaisselier en noyer de France haute provence L 2,60 H. 2,46, bas 4 portes 4 tiroirs, haut 2 portes, 2 tiroirs TBE 2000€ Tél. 06 75 56 67 03

Vds 2 **volières** toutes équipées avec 10 canaris 60€ Tél. 06 22 66 07 00

énergies n°335 - du 3 au 18 mai 2010
bimensuel édité par la mairie de Gardanne
Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
site : www.ville-gardanne.fr ● *mel :* info@ville-gardanne.fr

● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Evelyne BUSCA ● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

Vds **gazinière** 4 feux Bosh, couleur inox excellent état 180€ Tél. 06 12 48 44 13

Vds **licence taxi** sur Marseille, avec radio au 02 20 20 équipements agrément ss Tél. 06 11 53 40 60

VÉHICULES

VDS **polo** match 1,2 75 cv, essence, décembre 2004, 51000 km, CT OK 6000€ Tél. 06 20 28 95 79

Vds **205** Peugeot junior en bon état 300€ Tél. 04 42 58 96 97

Vds **clio** 1.2 l chipie, essence, année 1998, CT OK, entretien suivi, TBE cédée 1500€ Tél. 04 42 51 15 92

Vds **106** diesel année 1993 bon état, entretien suivi, 270 000 km, 4 pneus neufs 700€ Tél. 06 22 66 07 00

Vds **Golf 4** TDI 110 cv 1998, confort toutes options, TO, 220 000 km, entretien suivi, état impeccable, grosse révision faite, pneus neufs 3800€ Tél. 06 22 66 07 00

Urgent vds **Mercedes** ML 270 an 2003, 151000 km ttes options 15000€ à déb Tél. 06 09 51 29 80

Vds **cross** 80 KX grandes roues, année 1997 TBE 1100€ Tél. 06 59 21 04 12

Vds Citroën **Xara HDI** diesel an 2000, 170000 km courroie dist ok à 160000, entretien suivi Citroën 2800€ Tél. 06 22 66 07 00

Vds **Scenic** 1 phase II 1.6 L 16V. 110 an 2001 85000 km ct ok TBEG 4300€ à déb Tél. 06 72 66 37 96

Vds **206 HDI** 3 ptes an 2006 38000 km, clim + autoradio cd Sony très bon état général prix argus 8500€ + 4X4 Hundy Santa fé 125 CRDI pack luxe Hs options siège cuir, autoradio cd, clim, pose buffle + protection latérale chromé, JA + antivol, TO élec... pneus avant neufs 9500€ Tél. 06 18 01 31 87

Vds **Ford Escort** TBE an 96, 7 cv, clim, 5 ptes, 220000 km 600€ Tél. 06 18 63 27 95

Vds **Renault 19** diesel grise an 95, 150000 km, embrayage & pneus neufs 800€ Tél. 06 45 18 13 56

LOGEMENT

Loue **bureau** Gardanne parc d'activités Bompertuis 1er étage 80 m2 loyer 600€ HT Tél. 04 42 51 31 70

Loue à Gardanne **T3** + cave + parking rés Le Cézanne Tél. 06 67 32 86 96

Particulier recherche urgent grand **cabanon** habitable avec eau, électricité & terrain dans le 13/ 83/84 faire propositions Tél. 06 71 03 60 36

Loue La Grand Motte **T2** rez-de-jardin, piscine & parking privés,prox. commerces 400 m de la plage, juillet, août, 600€ la semaine, Tél. 04 42 58 00 28 - 06 99 04 20 97

Loue **T2** au Cap d'Agde, 50 m de la plage, vue sur mer, 6 couchages, prox. commerces, terrasse, calme, parking fermé Tél. 04 42 58 29 63/ 06 22 51 37 92

Loue ds hameau Haute-Loire (12 km Puy en Velay, 2 km Lac du Bouchet) **T4** avec terrasse & jardin, location semaine juin, juillet, août, septembre Tél. 04 42 20 25 58

Loue Gardanne **T2** 60 m2 neuf, grand balcon 700€ cc, libre 1/6/2010 Tél. 04 42 58 19 88/ 06 67 12 00 96 (HB)

Recherche villa **T2/T3** ou rez-de-jardin entre Trets et Septèmes les Vallons, loyer 500/650€ maxi, Tél. 06 79 87 35 56

Loue villa récente Biver **T3**, 2 chambres, séjour & cuisine américaine, SdB, WC, terrain 800 m2 clos & arboré, prox. écoles, commerces, sports, loyer 1050€ Tél. 06 17 24 35 89

Loue Gardanne Parc Bompertuis local **professionnel** neuf, 115 m2, 1er étage, professions libérales, informatique, parking clos, calme vue Ste-Victoire Tél. 06 13 17 76 87

Vds appt **T3/T4** ds res. calme ctre Gardanne refait neuf, très lumineux, balcon, loggia, cave. Ag. s'abstenir Tél. 06 20 88 43 98

Loue La Grande Motte **studio** + loggia 20 m2 en rez de jardin avec jardinet 16 m2 + place pkg. 15 mn plages, prox. commerces, parc ombragé 400€ la semaine Tél. 06 10 12 36 71

Vds **terrain constructible** en Ardèche 25000€ Tél. 06 10 17 11 00

Dame recherche en location une **chambre** chez l'habitant pour quelques mois Tél. 06 84 89 71 44

Loue **T2** 38 m2 pour 2 étudiants situé en rez-de-villa, stationnement de véhicule, terrasse Tél. 06 73 72 90 03 (Heure des repas)

Loue **chalet** à Barcelonnette, week-end, semaine, vacances été-hiver libre du 7 au 14 août & dernière semaine août, pour 6 pers, golf à prox Tél. 04 42 52 33 89

ÉTAT-CIVIL

MARIAGES

BIDAL Aurélien/BIGGI Carine, GUERRERO Joseph/FLORES Y VERA Maria Del Carmen, DIZIN Jean-François/AIBIYIKIAN Gaëlle, LARAOUI Miloud/YAHYAOUI Radhia, SANCHEZ Venture/BARRA Anna

NAISSANCES

CONGRE Tom, ZEN Léa, LINOSSI Noa, LAUTARD Charline, BRAU Anthony, MACAREZ Emma, ODJO Maëlyss, SCHEMBRI Yoan, BOUBIR Myriam, CHAUFER Jordance, CHAUFER Naomie, AHARONIAN Axelle, PIGNOLY Mely

DÉCÈS

CAZIN Philippe, BERIDOT Henri, SALARI Aurore veuve LUCARELLI, CORSO Eugénie veuve RODRIGUEZ, POURGALIS Rose, GABRIELLI Caroline veuve PERRET, AMAROUCHE Nadir, TASSON Michel, PANOSSIAN Marie, DINTRICH Marie-Claude épse ZURCHER, ROMERO Antoine, ALBERT Dominique, GIORDANO Robert, MORENO Jeanne, BENAOUINA Zohra veuve BENHARIRA, MENDEZ Marie veuve PIANTON, MIROYAN Hagop, THEROND Gilbert, NIEF Jacqueline épse SCHLEISS, BOULE Serge, CASTETS Françoise veuve GUILMART, MALKI Hocine, PIERAZZI Max

Sautez dans vos maillots!

Le centre de loisirs aquatiques ouvrira ses portes le samedi 15 mai. Comme chaque année, les horaires varieront entre la période scolaire et les vacances d'été, les leçons et cours de maintien en forme reprennent dès l'ouverture.

A partir du 15 mai, que vous soyez bons nageurs, passionnés de plongeons ou adeptes de la détente en milieu aquatique, la piscine vous accueille dans ses différents espaces adaptés aux envies de chacun dans une eau chauffée à 26 °C. Les plus petits pourront s'amuser dans les deux bassins ludiques avec toboggans, jets d'eau et jeux adaptés à leur âge, les plus grands auront le choix entre le bassin d'apprentissage et le grand bassin de 50 mètres et ses plongeoirs, ainsi qu'un pentaglisse à trois entrées et un toboggan de 30 mètres. Des espaces ensoleillés et ombragés sur les plages ou la pelouse sont également à votre disposition, sans oublier le snack *Le dauphin* ouvert de 10h à 19h.

Avec près de 57 000 entrées l'an dernier, la piscine accueillera à nouveau les classes de CP et de CE1 ainsi que les collégiens en mai et juin, les accueils de loisirs, les enfants de la section sport été du *Cles*, les pompiers, le club de natation, la section triathlon du *Cles*, entre autres.

57 000 entrées enregistrées en 2009

La piscine, côté pratique

Horaires du 15 mai au 2 juillet les lundis, mardis et vendredis de 12h à 13h45 et de 17h à 18h45, les mercredis et samedis de 14h30 à 18h45, les jeudis de 12h à 13h45, les dimanches et jours fériés de 10h30 à 13h30 et de 14h30 à 18h45.

Horaires du 3 juillet au 29 août du lundi au dimanche de 10h30 à 13h30 et de 14h30 à 18h45.

Tarifs: Gardannais adultes 2,50 €, Gardannais - de 16 ans et étudiants 1,50 €, non Gardannais adultes 5 €, non Gardannais - de 16 ans et étudiants 3 €. N'oubliez pas de vous munir d'un justificatif de domicile.

Il existe des cartes d'abonnement pour les Gardannais, adultes 22 €, - de 16 ans et étudiants 11 €.

Leçons: les maîtres-nageurs de la piscine proposent des cours de natation de 30 mn pour les personnes de plus de 6 ans. Renseignements et inscriptions obligatoires le mercredi de 15h à 17h sur place ou au 04 42 65 81 89.

Des leçons d'aquagym (45 mn) sont également mises en place deux fois par semaine les mardis et jeudis de 18h45 à 19h30 (5,25 € le cours). Les seniors peuvent bénéficier de leçons d'aquagym et doivent s'inscrire au préalable au foyer Nostre Oustau au 04 42 58 01 03.

Centre municipal de loisirs aquatiques

avenue Léo-Lagrange
Tél. 04 42 65 81 89

Plongez dans l'été à Gardanne
Pentaglisse, toboggan,
grande pataugeoire avec jeux,
bassin de 50 m, bassin d'apprentissage,
espaces ombragés, solarium, cafétéria...
Eau chauffée à 26 °c
Parking gratuit
Ouverture le samedi 15 mai
Centre municipal de loisirs aquatiques
Avenue Léo Lagrange • Gardanne • 04 42 65 81 89
Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES
Conception réalisation : Service Communication de Gardanne / RB Création